

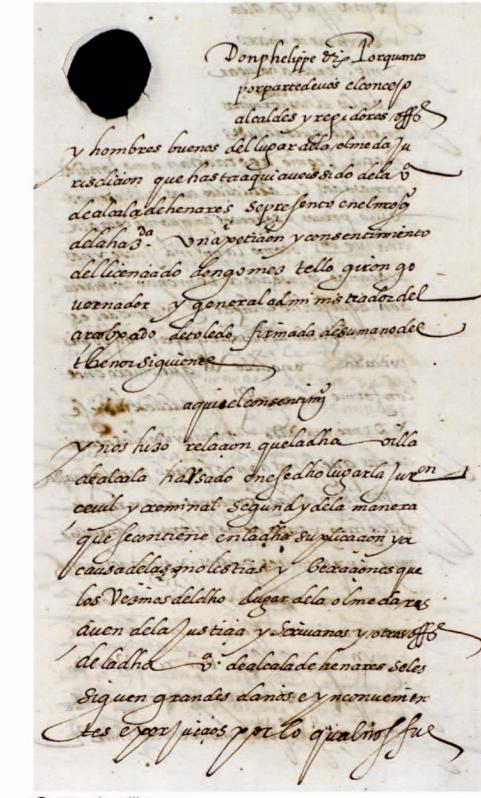
Olmeda de las Fuentes se sitúa al Este del área metropolitana de Madrid, dentro de la comarca de Alcalá de Henares y próximo a la provincia de Guadalajara. Limita al Norte con Pezuela de las Torres, al Este con Ambite, al Sur con Villar del Olmo y al Oeste con Nuevo Bazán. Dista unos 50 kms. de Madrid y unos 25 kms. de Alcalá de Henares.

Olmeda de la Fuentes cuenta con una población censada próxima a los 300 habitantes y ofrece, tanto a sus vecinos como a los visitantes, una vida intensa en lo cultural y en lo social.

Olmeda de las Fuentes is located East of the Madrid metropolitan area, within the Alcalá de Henares region and close to the Guadalajara province. It limits to the North with Pezuela de las Torres, to the East with Ambite, to the South with Villar del Olmo and to the West with Nuevo Bazán. It is about 50 kms. from Madrid and about 25 kms. from Alcalá de Henares.

Olmeda de la Fuentes has a censored population close to 300 inhabitants and offers, both its neighbors and visitors, an intense cultural and social life.

La cuna de The birthplace of Pedro Páez **Pedro Páez**



Carta de villazgo.



Casa Consistorial. Detalle



Iglesia de San Pedro Apóstol.

PLAZA DE LA VILLA

El 22 de agosto de 1564, reinando Felipe II, Olmeda adquiere la categoría de Villa por privilegio real, separándose de la jurisdicción alcaldaina y quedando bajo su propia potestad el nombrar justicias y cualquier cuestión referente a su gobierno y administración. En ese mismo año de 1564, hace en Olmeda el misionero y explorador Pedro Páez, fijándose, así, un vínculo legendario entre el nacimiento de la Villa y el de nuestro vecino más ilustre.

August 22, 1564, reigning Philip II, Olmeda acquired the category of Villa by royal privilege, leaving under its own power to appoint justices and any question concerning its government and administration. In that same year of 1564, the missionary and explorer Pedro Páez was born in Olmeda, thus forging a legendary link between the birth of the Villa and that of our most illustrious neighbor.

AÑO 1564

PLAZA DEL OLMO

La Plaza del Olmo tiene su razón de ser como espacio vinculado a la Iglesia de San Pedro Apóstol, que es el edificio cuya imagen (la torre del campanario) da la bienvenida al visitante. Además, la Plaza del Olmo, por su costa, alberga un mirador que resulta ser el mejor punto de observación del patrimonio paisajístico del municipio.

The Plaza del Olmo has its raison d'être as a space linked to the Church of San Pedro Apóstol, which is the edifice whose image (the bell tower) welcomes the visitor. In addition, the Plaza del Olmo, for its height, stands as the viewpoint that turns out to be the best observation point of the landscape heritage of the municipality.

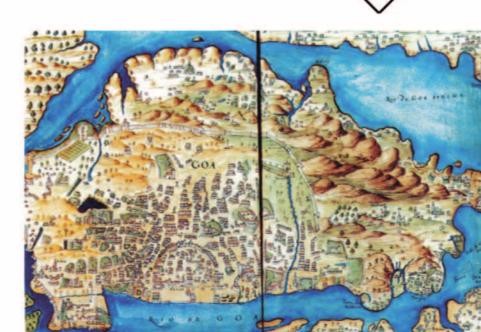
PLAZA DE PEDRO PÁEZ



Retrato de Pedro Páez.



Monolito. Plaza de Pedro Páez.



Goa, India. Siglo XVI.

El Paseo biográfico-histórico 'Pedro Páez-Olmeda de las Fuentes' es un itinerario urbano que muestra simultáneamente, a través de 11 hitos de acero, la biografía del olmedeño más célebre y la historia del municipio. El paseo ascendente une, en su recorrido, las tres plazas con el patrimonio cultural a través del paisaje urbano.

The biographical historical promenade 'Pedro Páez-Olmeda de las Fuentes' is an itinerary that simultaneously shows, through 11 steel milestones, the biography of the most famous neighbour and the history of the municipality. The upward walk unites, in its route, the three squares with the cultural Heritage through the urban landscape.

PASEO HISTÓRICO BIOGRÁFICO PEDRO PÁEZ OLMEDA DE LAS FUENTES

Año 1564. Pedro Páez nace en La Olmeda.

Año 1580. Pedro Páez ingresa en el Colegio das Artes de Coimbra, Portugal, y dos años después en los jesuitas de Belmonte, Cuenca.

Año 1588. Pedro Páez viaja a la casa que los jesuitas tenían en Goa, India.

Año 1589. On his first trip to Ethiopia, Pedro Páez is captured by the Turks and will remain 7 years in captivity.

Año 1596. Felipe II paga el rescate que libera a Pedro Páez de su cautiverio de Dhofer, Omán.

Año 1603. En su segundo intento, Pedro Páez logra entrar en Etiopía.

Año 1608. Pedro Páez viaja a la casa que los jesuitas tenían en Goa, India.

Año 1622. Emperor Susenyos converts to Christianity. Pedro Páez concludes his book: 'History of Ethiopia' and dies in Gorgora, where he is buried.

Año 1667. Pedro Páez es nombrado asesor personal del emperador Susenyo.

Año 1618. Pedro Páez acompaña al emperador y descubre las fuentes del Nilo Azul.

Año 1622. El emperador Susenyo se convierte al cristianismo. Pedro Páez concluye su libro: 'Historia de Etiopía' y muere en Gorgora, donde se encuentra enterrado.

Año 1667. Pedro Páez es nombrado asesor personal del emperador Susenyo.

Año 1618. Pedro Páez acompaña al emperador y descubre las fuentes del Nilo Azul.

Año 1622. El emperador Susenyo se convierte al cristianismo. Pedro Páez concluye su libro: 'Historia de Etiopía' y muere en Gorgora, donde se encuentra enterrado.

Año 1667. Pedro Páez es nombrado asesor personal del emperador Susenyo.

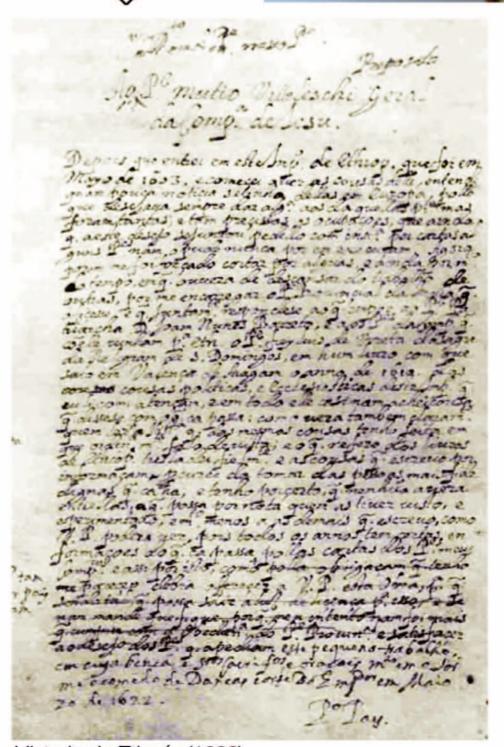
Año 1618. Pedro Páez acompaña al emperador y descubre las fuentes del Nilo Azul.

Año 1622. El emperador Susenyo se convierte al cristianismo. Pedro Páez concluye su libro: 'Historia de Etiopía' y muere en Gorgora, donde se encuentra enterrado.

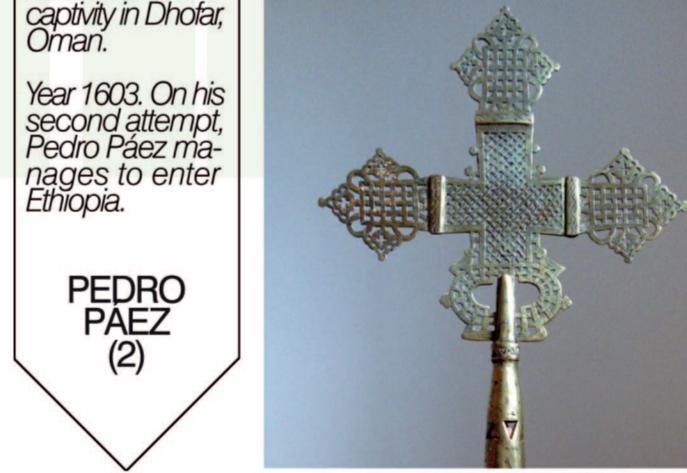
PEDRO PÁEZ (1)

PEDRO PÁEZ (2)

PEDRO PÁEZ (3)



Historia de Etiopía (1622).



Cruz copta etíope.

Cataratas del Nilo Azul.



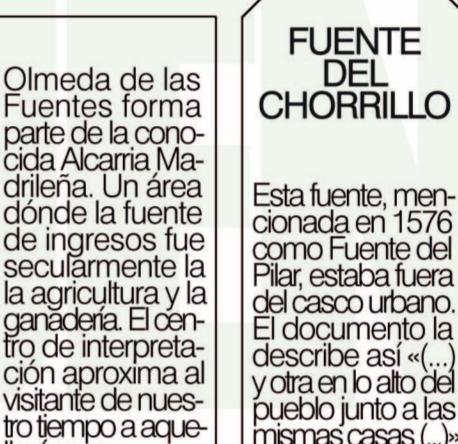
Fuente del Chorrillo.



LAS FUENTES DEL NILO AZUL

El Nilo Azul nace en el lago Tana, al norte de Etiopía. A este lago llegan unos 50 arroyos que se mezclan en sus aguas. A 32 km. hacia el sureste del lago Tana se pueden admirar las célebres cataratas del Nilo Azul.

The Blue Nile originates in Lake Tana, north of Ethiopia. Over 50 feeder streams flow to this lake to mix in its waters. 32 km. southeast of Lake Tana you can admire the famous Nile Blue Falls.



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA ALCARRIA MADRILENA



Centro de interpretación de la Alcarria madrileña.



FUENTE DEL SUSO

En 'Relaciones Topográficas de Felipe II' (1576) se sitúa esta fuente en las afueras de la población. En 1782, figura ya documentado que la fuente se encuentra en el interior de la Villa, dando nombre al barrio de arriba.

In 'Topographic Relations of Felipe II' (1576) this fountain is located on the outskirts of the population. In 1782, it is documented that the fountain is already inside the town center, giving name to the neighborhood above. It has been remodeled several times; the most important was on the occasion of having been buried by a landslide in 1804.

In 'Topographic Relations of Felipe II' (1576) this fountain is located on the outskirts of the population. In 1782, it is documented that the fountain is already inside the town center, giving name to the neighborhood above. It has been remodeled several times; the most important was on the occasion of having been buried by a landslide in 1804.

FUENTE DEL CHORRILLO

Esta fuente, mencionada en 1576 como Fuente del Pilar, estaba fuera del casco urbano. El documento la describe así: «(...) y otra en lo alto del pueblo junto a las mismas casas (...)». En 1919, y con el fin de aprovechar mejor sus aguas, se trasladó su ubicación hasta el interior de la Villa.

This fountain, mentioned in 1576 as Fuente del Pilar, was out from the town center. The document describes it like this "(...) and another one at the top of the town next to the same houses (...)". In 1919, and in order to make better use of its waters, its location was moved to the interior of the town.

FUENTE DE LA ALDEA

En 1576, era probablemente la fuente principal de la villa. En Relaciones Topográficas de Felipe II leemos: «(...) hay una fuente en el mismo pueblo de muy buena agua, que se dice fuente de la Aldea (...). Esta fuente, al igual que las otras dos, fue remodelada por última vez en 1993.

In 1576, it was probably the main fountain of the town. In 'Topographic Relations of Felipe II' we read: « (...) there is a fountain in the same town of very good water, which is called Fuente de la Aldea (...). This fountain, like the other two, was last remodeled in 1993.

How to get there: Cómo llegar:

A Olmeda de las Fuentes se puede llegar en COCHE por la M-234 (desde Villar del Olmo y Pezuela de las Torres) y por la M-219 (desde Nuevo Bazán y Mondéjar) y en AUTOBUS con las líneas interurbanas L-321 (desde Arganda del Rey) y L-261 (desde Madrid.)

Olmeda de las Fuentes can be reached by CAR on the M-234 (from Villar del Olmo and Pezuela de las Torres) and on the M-219 (from Nuevo Baztan and Mondéjar) and by BUS with interurban lines L-321 (from Arganda del Rey) and L-261 (from Madrid.)

La Fuente
del Gato
A
G

La casa del Maestro
A
PLAZA DEL OLMO
P
Iglesia
de San
Pedro
Apóstol
5
6
7
8
9
10
11

El mirador
del Chorrillo

PLAZA
PEDRO
PAEZ

Fuente
del Chorrillo

Casa
P
Consistorial
i
PLAZA
DE LA
VILLA

La casa
de enmedio
A
Mesón
Las Escalerillas

Restaurante
El Portón

Fuente
de la Aldea

Centro de
interpretación
de la Alcarria
Madrileña

Fuente
del Suso

La Taberna
del Buho

**La cuna
de
The
birthplace
of Pedro Páez
Pedro
Páez**

Desde la Plaza de la Villa, siguiendo los 11 monolitos de acero, dejamos atrás la Casa Consistorial (1) subimos por las escaleras hasta la Calle Real (2), giramos a la derecha hasta la Calle de los Cuatro Caminos (3, 4 y 5), y seguimos subiendo hasta la Plaza del Olmo (6), rodeando San Pedro Apóstol avanzamos por la Calle de la Iglesia (7, 8, 9 y 10) hasta alcanzar la Plaza de Pedro Páez (11). Puedes volver a la Plaza de la Villa por el itinerario que te lleva a conocer nuestras fuentes.

From the Plaza de la Villa, following the 11 steel monoliths, we leave the Town Hall (1), up the stairs to Calle Real (2), turn right to the Calle de los Cuatro Caminos (3, 4 and 5), and we continue climbing up to the Plaza del Olmo (6), surrounding San Pedro Apóstol we advance along the Calle de la Iglesia (7, 8, 9 and 10) until we reach the Plaza de Pedro Páez (11). Return to the Plaza de la Villa by the path that takes you to know our fountains.

**SOMOS
TU PUNTO
VERDE**

www.OLMEDADELASFUENTES.es

Somos
Alojamiento
Olmeda de las Fuentes
Somos
Patrimonio
Olmeda de las Fuentes
Somos
Gastronomía
Olmeda de las Fuentes
Somos
Senderismo
Olmeda de las Fuentes

